Always here to help you

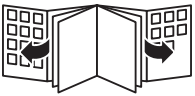
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

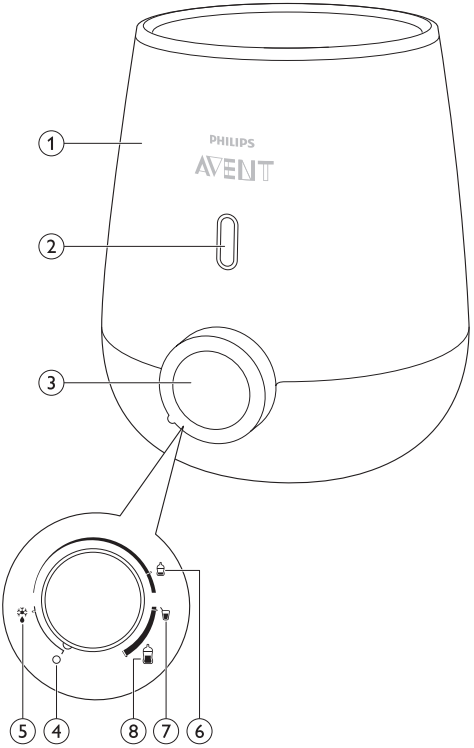
SCF355

Question?
Contact
Philips

User manual

PHILIPS




1
2
3
PHILIPS
AVENT
5
4
8
7
6

ENGLISH 6
DANSK 14
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 22
ESPAÑOL 31
SUOMI 39
NORSK 46
PORTUGUÊS 54
SVENSKA 63
עברית 76

SCF355

General description (Fig. 1)

1 Bottle warmer
2 Light
3 Settings knob
4 Off setting
5 Defrost setting
6 Milk warming setting for contents up to 180ml/6oz
7 Food warming setting
8 Milk warming setting for contents over and including 180ml/6oz

Important

To fully benefit from the support that Philips offers, register your appliance at **www.philips.com/welcome**. Read this user manual carefully before you use the bottle warmer and save it for future reference.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.
- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or other liquid.
- Do not let the mains cord hang over the edge of a table or worktop. Excess cord can be stored in the base of the bottle warmer.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If you need to use an extension cord, make sure it is an earthed extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are 8 years and above and supervised.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the bottle warmer.

- Hot water can cause serious burns. Be careful when the bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- When the food or milk has reached the required temperature, remove the bottle or container from the bottle warmer. If you leave food or milk in the bottle warmer, the temperature of the food or milk increases.
- Always check the food temperature before you feed your child.

Caution

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. You can contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see **www.philips.com/support**).

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the bottle warmer

With this bottle warmer, you can quickly warm all Philips AVENT feeding bottles and milk/baby food in containers and other baby food jars.

Note: Philips AVENT breast milk bags cannot be used in this bottle warmer.

Explanation of settings

- Off setting: The bottle warmer is switched off and the light is off. On every other setting, the appliance is switched on and the light is lit (Fig. 2).
- Defrost setting: Defrost a bottle/container of milk/baby food to liquid state. No warming occurs.
- Milk warming setting for contents up to 180ml/6oz: Select this setting when you want to warm a bottle of milk with a content up to 180ml/6oz.
- Food warming setting: Select this setting when you want to warm a container/jar of baby food.
- Milk warming setting for contents over and including 180ml/6oz: Select this setting when you want to warm a bottle of milk with a content over and including 180ml/6oz.

Using the bottle warmer to warm milk

1. Put the mains plug in the wall socket (Fig. 3).
2. Place a bottle in the bottle warmer (Fig. 4).
3. Fill the bottle warmer with drinking water up to the level of the milk in the bottle. In case of large amounts of milk, the maximum level of water is approximately 1 cm below the top of the bottle warmer. An accurate water level ensures correct warming performance (Fig. 5).
4. Select the desired setting. See the warming reference table at the end of this chapter to check how long the milk needs to be warmed in the selected setting (Fig. 6).

Note: The speed of warming milk depends on the amount of the milk warmed and on its initial temperature, i.e. room temperature (20°C) or fridge temperature (5°C).

5 The orange light goes on when you select a setting. This indicates that the bottle warmer is on (Fig. 7).

Note: Whilst warming the milk circulates and heats evenly.

6 Check the warming reference table for the time required to warm the milk. Remove the bottle from the bottle warmer after the time indicated in the warming reference table has passed (Fig. 8).

Tip: When you find the milk is not warm enough, you can place the bottle back into the appliance for a maximum of **30** *seconds of extra warming. This will create a slightly warmer result but without overheating.*

Caution: If you leave the bottle in the bottle warmer longer than the time indicated in the settings table, the milk may become overheated.

Note: If you overheat breast milk, valuable nutrients and vitamins may be lost.

7 Always check the temperature before you feed your baby. Gently shake the bottle or milk storage container and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist (Fig. 9).

8 Turn the knob back to the 'off' position. (Fig. 10)

Caution: If you do not turn the knob back to the 'off' position, the water keeps warming.

Using the bottle warmer to warm baby food

1 Follow the same steps as indicated in the previous paragraph.

2 Make sure to stir the baby food during warming as it does not circulate automatically. Be careful not to burn your fingers when holding the container/jar while stirring. (Fig. 11)

After warming test the baby food with a spoon to ensure it is not too hot. If the baby food is not warm enough, put the container back into the bottle warmer and warm the baby food until it has the desired temperature.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are warming the baby food for an optimal result.

Defrost setting

At this setting, your frozen milk can be defrosted till liquid state. Check the warming reference table for the expected defrost timings, as indication one small and one larger milk volume are included in the table. When your milk is defrosted, choose one of the warming settings. Consider the start temperature of your milk around room temperature for the warming timings as rough guideline.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is strongly recommended to continuously stir and check while you are defrosting the baby food for an optimal result.

Warming reference table

	Start temperature of milk		
Milk content	20°C	5°C	Frozen
60-90ml/2-3oz	3 min	4.5 min	1-1.5 hrs
90-110ml/3-4oz	3 min	5.5 min	
125-150ml/4-5oz	3 min	3.5 min	
180-210ml/6-7oz	4 min	5.5 min	1.5-2.5 hrs
240-260ml/8-9oz	4.5 min	7 min	
290-330ml/10-11oz	5 min	7.5 min	

Note:The indicated warming times are based on Philips AVENT Classic and Natural PP bottle ranges. Be aware that warming timings of Philips AVENT standard bottles and glass bottles deviate from these indications.

Note: The indicated defrosting times are based on Philips AVENT food containers.

Note: Due to the high variety of baby food consistencies, it is not possible to indicate warming timings for baby food.

Note: The food or milk may feel cool to you, but for a newborn baby its temperature is very pleasant.

Cleaning and descaling

Cleaning

1 After each use, unplug the bottle warmer and let it cool down (Fig. 12).

2 Remove the water from the bottle warmer for hygienic reasons (Fig. 13).

3 Wipe the outside and inside of the bottle warmer with a moist cloth (Fig. 14).

Do not use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, chemical solvents or sharp tools to clean the bottle warmer.

Note: If you used the bottle warmer to warm containers with baby food, make sure that no spilled baby food remains on the bottom of the bottle warmer.

Descaling

It is recommended to descale the bottle warmer every **four weeks** to ensure it continues to work efficiently.

1 Mix 10 grams of citric acid with 200ml/7oz of cold water and pour it into the bottle warmer. Switch on the bottle warmer and select the milk warming setting for contents under 180ml/6oz for 10 minutes. Leave the solution in the bottle warmer until all limescale has dissolved. You can purchase citric acid (SCF943) at **www.shop.philips.com/service**. (Fig. 15)

Note:You can also mix 50ml/1.7oz of white vinegar with 100ml/3.4oz of cold water to descale the appliance.

2 Unplug the bottle warmer before you empty it (Fig. 12).

3 Empty the bottle warmer and rinse its inside thoroughly. If you still see traces of scale after rinsing, repeat the descaling procedure (Fig. 13).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 16).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support**.

Generel beskrivelse (fig. 1)

1 Flaskevarmer
2 Lys
3 Indstillingsknap
4 Off-indstilling
5 Optøningsindstilling
6 Indstilling for opvarmning af mælk for flasker op til 180 ml/6 oz
7 Indstilling for opvarmning af mad
8 Indstilling for opvarmning af mælk for flasker på 180 ml/6 oz og derover

Vigtigt

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit apparat på **www.philips.com/welcome.** Læs denne brugervejledning omhyggeligt igennem, inden flaskevarmeren tages i brug, og opbevar den til eventuel senere brug.

Advarsel

- Apparatet må kun anvendes indendørs.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Ledning, stik eller apparat må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker.
- Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord. Overskydende ledning kan opbevares i bunden af flaskevarmeren.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse. Kontrollér altid, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.

- Kontrollér, om spændingsangivelsen i bunden af apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Hvis du skal bruge en forlængerledning, skal du sørge for, at det er en forlængerledning med jordforbindelse med en vurdering på mindst 13 ampere.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, eller selve apparatet er beskadiget. Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Placer ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller en elkoger eller i en varm ovn.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende viden eller erfaring, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er 8 år og derover og under opsyn.
- Undlad at forvarme apparatet.
- Placer altid en fuldt samlet flaske med låg i flaskevarmeren, før du tilføjer vand.
- Sørg for at tilføje vand, før du tænder for flaskevarmeren.
- Varmt vand kan forårsage alvorlige brandsår. Pas på, når der er varmt vand i flaskevarmeren.

- Ydersiden af apparatet kan blive varm under brug.
- Flyt ikke apparatet, hvis det indeholder varmt vand.
- Når maden eller mælken har nået det ønskede temperatur, skal du fjerne flasken eller beholderen fra flaskevarmeren. Hvis du efterlader mad eller mælk i flaskevarmeren, forøges madens eller mælkens temperatur.
- Kontroller altid madens temperatur, før du begynder at made dit barn.

Forsigtig

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som gårde, bed and breakfast-steder, personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdspladser og af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning.
- Tag stikket ud af apparatet, når det ikke er i brug.
- Lad apparatet køle af, før du stiller den væk.
- Følg afkalkningsinstruktionerne for at undgå uoprettelig skade.
- Prøv ikke selv at åbne eller reparere apparatet. Du kan kontakte det lokale Philips Kundecenter (se **www.philips.com/support**).

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Brug af flaskevarmeren

Med denne flaskevarmer kan du hurtigt varme alle Philips AVENT-sutteflasker og mælk/babymad i beholdere og andre glas med babymad.

Bemærk: Philips AVENT-poser til modermælk kan ikke bruges i denne flaskevarmer.

Forklaring af indstillinger

- Off-indstilling: Flaskevarmeren er slukket, og lyset er slukket. Ved alle andre indstillinger er apparatet tændt, og lyset er tændt (fig. 2).
- Optøningsindstilling: Optø en flaske/beholder med mælk/babymad til flydende tilstand. Der foregår ingen opvarmning.
- Indstilling for opvarmning af mælk for flasker op til 180 ml/6 oz: Vælg denne indstilling, hvis du vil varme en flaske mælk med et indhold på op til 180 ml/6 oz.
- Indstilling for opvarmning af mad: Vælg denne indstilling, hvis du vil varme en beholder/et glas med babymad.
- Indstilling for opvarmning af mælk for flasker på 180 ml/6 oz og derover: Vælg denne indstilling, hvis du vil varme en flaske mælk med et indhold på 180 ml/6 oz og derover.

Opvarmning af mælk ved hjælp af flaskevarmeren

1. Sæt stikket i en stikkontakt (fig. 3).
2. Placer en flaske i flaskevarmeren (fig. 4).
3. Fyld flaskevarmeren med drikkevand op til niveauet for mælken i flasken. I tilfælde af store mængder mælk er maksimummarkeringen for vand ca. 1 cm under toppen af flaskevarmeren. En præcis vandstand sikrer passende opvarmningsevne (fig. 5).
4. Vælg den ønskede indstilling. Se referencetabellen til opvarmning sidst i dette kapitel for at finde ud af, hvor længe mælk skal opvarmes i den valgte indstilling (fig. 6).

Bemærk: Hastigheden for opvarmning af mælk afhænger af mængden af opvarmet mælk og af den oprindelige temperatur, f.eks. stuetemperatur (20 °C) eller køleskabstemperatur (5 °C).

5 Det orange lys tændes, når du vælger en indstilling. Dette indikerer, at flaskevarmeren er tændt (fig. 7).

Bemærk: Under opvarmningen spredes og opvarmes mælken jævnt.

6 Se i referencetabellen til opvarmning, hvor lang tid det tager at opvarme mælken. Fjern flasken fra flaskevarmeren, når den angivne tid i referencetabellen til opvarmning er gået (fig. 8).

Tip: Hvis du ikke synes, at mælken er varm nok, kan du stille flasken tilbage i apparatet til ekstra opvarmning i højst **30** *sekunder. Dette vil give et lidt varmere resultat, men uden overophedning.*

Forsigtig: Hvis du efterlader flasken i flaskevarmeren i længere tid end den angivne tid i indstillingstabellen, risikerer mælken at blive overophedet.

Bemærk: Hvis du overopheder modermælk, kan der forsvinde værdifulde næringsstoffer og vitaminer.

7 Kontroller altid temperaturen, før du begynder at made barnet. Ryst forsigtigt flasken eller mælkebeholderen, og kontroller mælkens temperatur ved at dryppe et par dråber på indersiden af håndleddet (fig. 9).

8 Drej knappen tilbage til "off". (fig. 10)

Forsigtig: Hvis du ikke drejer knappen tilbage til "off", opvarmes vandet fortsat.

Opvarming af babymad ved hjælp af flaskevarmeren

1 Følg de samme trin som angivet i forrige afsnit.

2 Sørg for at røre rundt i babymaden under opvarmning, da det ikke cirkulerer automatisk. Pas på ikke at brænde fingrene, når du holder beholderen/glasset under omrøring. (fig. 11)

Efter opvarmning skal du teste babymaden med en ske for at sikre, at den ikke er for varm. Hvis babymaden ikke er varm nok, skal du sætte beholderen tilbage i flaskevarmeren og opvarme babymaden, indtil den har den ønskede temperatur.

Bemærk: På grund af den lange række af babymadkonsistenser anbefales det på det kraftigste at røre rundt konstant og kontrollere, mens du opvarmer babymaden, for at opnå et optimalt resultat.

Optøningsindstilling

Ved denne indstilling kan din nedfrossede mælk blive optøet til flydende tilstand. Se i referencetabellen til opvarmning, hvor lang tid optøningen forventes at tage, som indikator er en lille og en større mængde mælk inkluderet i tabellen. Når mælken er optøet, skal du vælge en af indstillingerne for opvarmning. Brug mælkens starttemperatur, der ca. er på stuetemperatur, som en grov retningslinje for opvarmningstiderne.

Bemærk: På grund af den lange række af babymadkonsistenser anbefales det på det kraftigste at røre rundt konstant og kontrollere, mens du tør babymaden op, for at opnå et optimalt resultat.

Referencetabel til opvarmning

	Mælks starttemperatur		
Mælkeindhold	20°C	5°C	Nedfrosset
60-90 ml/2-3 oz	3 min	4,5 min	1-1,5 timer
90-10 ml/3-4 oz	3 min	5,5 min	
125-150 ml/4-5 oz	3 min	3,5 min	
180-210 ml/6-7 oz	4 min	5,5 min	1,5-2,5 timer
240-260 ml/8-9 oz	4,5 min	7 min	
290-330 ml/10-11 oz	5 min.	7,5 min	

Bemærk: De angivne opvarmningstider er baseret på Philips AVENT Classic og Natural PP-sutteflasker. Vær opmærksom på, at opvarmningstiderne for Philips AVENT-standardflasker og -glasflasker afviger fra disse angivelser.

Bemærk: De angivne optøningstider er baseret på Philips AVENT-madbeholdere.

Bemærk: På grund af den lange række af babymadkonsistenser er det ikke muligt at angive opvarmningstiderne for babymad.

Bemærk: Maden eller mælken føles måske kølig for dig, men for et nyfødt barn er temperaturen meget behagelig.

Rengøring og afkalkning

Rengøring

1. Efter hver brug skal du tage flaskevarmeren ud af stikkontakten og lade den køle af (fig. 12).
2. Fjern vand fra flaskevarmeren af hensyn til hygiejnen (fig. 13).
3. Tør flaskevarmerens inderside og yderside af med en fugtig klud (fig. 14).

Brug aldrig skrappe, anti-bakterielle rengøringsmidler eller kemiske opløsningsmidler eller skarpe værktøjer til rengøring af flaskevarmeren.

Bemærk: Hvis du har benyttet flaskevarmeren til opvarmning af beholdere med babymad, skal du sikre, at der ikke er løbet babymad ud i bunden af flaskevarmeren.

Afkalkning

Det anbefales at afkalke flaskevarmeren hver **fjerde uge** for at sikre, at det fortsætter med at fungere effektivt.

1. Bland 10 g citronsyre med 200 ml/7 oz koldt vand, og hæld vandet i flaskevarmeren. Tænd for flaskevarmeren, og vælg indstillingen for opvarmning af mælk for flasker under 180 ml/6 oz i 10 minutter. Lad opløsningen stå i flaskevarmeren, indtil alle kalkflager er opløst. Du kan købe citronsyre (SCF943) på **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Bemærk: Du kan også blande 50 ml/1,7 oz hvid eddike med 100 ml/3,4 oz koldt vand til at afkalke apparatet med.

2. Tag flaskevarmeren ud af stikkontakten, før du tømmer den (fig. 12).

3 Tøm flaskevarmeren, og skyl den grundigt indvendigt. Hvis du stadig ser spor af kalk efter skylning, gentages processen (fig. 13).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 16).

Sikkerhed og support

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support**.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

1 Θερμαντήρας μπιμπερό
2 Φως
3 Κουμπί ρυθμίσεων
4 Ρύθμιση απενεργοποίησης
5 Ρύθμιση για απόψυξη
6 Ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος, για περιεχόμενο έως 180ml/6oz
7 Ρύθμιση για ζέσταμα τροφής
8 Ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος, για περιεχόμενο από 180ml/6oz και άνω

Σημαντικό

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε τη συσκευή σας στη διεύθυνση **www.philips.com/welcome**.
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το θερμαντήρα μπιμπερό και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Μην βυθίζετε ποτέ το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη τραπεζιών ή πάγκων. Μπορείτε να το αποθηκεύσετε μέσα στη βάση του θερμαντήρα μπιμπερό.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες.

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση. Να σιγουρεύεστε πάντα ότι έχετε εισαγάγει σωστά το φις μέσα στην πρίζα.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για γειωμένο καλώδιο με ονομαστική τιμή τουλάχιστον 13 A.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φις, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά. Αν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστά αέρια, ηλεκτρικές κουζίνες ή σε ζεστό φούρνο.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης, εκτός και αν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιβλέπονται.

- Μην προθερμαίνετε τη συσκευή.
- Να τοποθετείτε πάντα ένα πλήρως συναρμολογημένο μπιμπερό με καπάκι στο θερμαντήρα πριν προσθέσετε νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει νερό πριν ενεργοποιήσετε το θερμαντήρα μπιμπερό.
- Το ζεστό νερό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Να είστε προσεκτικοί όταν ο θερμαντήρας περιέχει ζεστό νερό.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη χρήση.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν περιέχει ζεστό νερό.
- Όταν η τροφή ή το γάλα φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία, αφαιρέστε το μπιμπερό ή το σκεύος από το θερμαντήρα μπιμπερό. Αν αφήσετε τροφή ή γάλα στο θερμαντήρα, η θερμοκρασία της τροφής ή του γάλακτος αυξάνεται.
- Πριν ξεκινήσετε να ταΐζετε το παιδί σας, πρέπει πάντα να ελέγχετε τη θερμοκρασία της τροφής.

Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά, πανσιόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την καθαρίσετε.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες αφαίρεσης αλάτων, ώστε να αποφύγετε τυχόν σημαντικές βλάβες.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (ανατρέξτε στη διεύθυνση **www.philips.com/support**).

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό

Με αυτόν το θερμαντήρα μπιμπερό, μπορείτε να ζεστάνετε γρήγορα όλα τα μπιμπερό και τα σκεύη γάλακτος/βρεφικών τροφών Philips AVENT, καθώς και άλλα δοχεία βρεφικών τροφών.

Σημείωση: Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σακούλες μητρικού γάλακτος Philips AVENT σε αυτόν το θερμαντήρα μπιμπερό.

Επεξήγηση ρυθμίσεων

- Ρύθμιση απενεργοποίησης: Ο θερμαντήρας μπιμπερό είναι απενεργοποιημένος και η λυχνία είναι σβηστή. Σε όλες τις υπόλοιπες ρυθμίσεις, η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και η λυχνία είναι αναμμένη (Εικ. 2).
- Ρύθμιση απόψυξης: Επιτρέπει την απόψυξη των μπιμπερό και των σκευών γάλακτος/βρεφικής τροφής, ώστε να φτάσουν σε υγρή κατάσταση. Δεν χρησιμοποιείται για ζέσταμα.

- Ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος, για περιεχόμενο έως 180ml/6oz: Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση αν θέλετε να ζεστάνετε ένα μπιμπερό γάλακτος με περιεχόμενο έως 180ml/6oz.
- Ρύθμιση για ζέσταμα τροφής: Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση αν θέλετε να ζεστάνετε ένα σκεύος βρεφικής τροφής.
- Ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος, για περιεχόμενο από 180ml/6oz και άνω: Επιλέξτε αυτήν τη ρύθμιση αν θέλετε να ζεστάνετε ένα μπιμπερό γάλακτος με περιεχόμενο από 180ml/6oz και άνω.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό για ζέσταμα γάλακτος

1 Συνδέστε το φις στην πρίζα (Εικ. 3).

2 Τοποθετήστε ένα μπιμπερό μέσα στο θερμαντήρα (Εικ. 4).

3 Γεμίστε το θερμαντήρα με πόσιμο νερό μέχρι τη στάθμη του γάλακτος στο μπιμπερό. Σε περίπτωση μεγάλης ποσότητας γάλακτος, η μέγιστη στάθμη του νερού είναι περίπου 1 εκ. κάτω από το επάνω μέρος του θερμαντήρα μπιμπερό. Η ακριβής στάθμη του νερού εξασφαλίζει αποτελεσματική απόδοση στο ζέσταμα (Εικ. 5).

4 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση. Ανατρέξτε στον πίνακα αναφοράς ζεστάματος στο τέλος αυτού του κεφαλαίου, για να δείτε πόσο χρόνο πρέπει να ζεστάνετε το γάλα στην επιλεγμένη ρύθμιση (Εικ. 6).

Σημείωση: Η ταχύτητα για το ζέσταμα του γάλακτος εξαρτάται από την ποσότητα που ζεσταίνετε, καθώς και από την αρχική θερμοκρασία, δηλαδή θερμοκρασία δωματίου (20°C) ή θερμοκρασία ψυγείου (5°C).

5 Η πορτοκαλί λυχνία ανάβει όταν επιλέγετε μια ρύθμιση. Αυτό υποδεικνύει ότι ο θερμαντήρας μπιμπερό είναι ενεργοποιημένος (Εικ. 7).

Σημείωση: Κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, το γάλα ανακινείται και θερμαίνεται ομοιόμορφα.

6 Συμβουλευτείτε τον πίνακα αναφοράς ζεστάματος για να δείτε πόσο χρόνο πρέπει να ζεστάνετε το γάλα. Μόλις περάσει ο χρόνος που αναγράφεται στον πίνακα αναφοράς ζεστάματος, αφαιρέστε το μπιμπερό από το θερμαντήρα (Εικ. 8).

Συμβουλή: Αν θεωρείτε ότι το γάλα δεν έχει ζεσταθεί αρκετά, μπορείτε να τοποθετήσετε το μπιμπερό ξανά στη συσκευή, για έως και **30** *δευτερόλεπτα επιπλέον ζέσταμα. Με αυτό τον τρόπο το γάλα θα ζεσταθεί λίγο περισσότερο, αλλά δεν θα υπερθερμανθεί.*

Προσοχή: Αν αφήσετε το μπιμπερό μέσα στο θερμαντήρα για περισσότερο χρόνο από αυτόν που αναφέρεται στον πίνακα ρυθμίσεων, το γάλα μπορεί να υπερθερμανθεί.

Σημείωση: Αν υπερθερμάνετε το μητρικό γάλα, μπορεί να χαθούν πολύτιμα θρεπτικά συστατικά και βιταμίνες.

7 Να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία πριν ταΐσετε το μωρό σας. Ανακινήστε απαλά το μπιμπερό ή το δοχείο αποθήκευσης γάλακτος και ελέγξτε τη θερμοκρασία του γάλακτος ρίχνοντας μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας (Εικ. 9).

8 Γυρίστε ξανά το κουμπί στη θέση απενεργοποίησης. (Εικ. 10)

Προσοχή: Αν δεν γυρίσετε το κουμπί στη θέση απενεργοποίησης, το νερό συνεχίζει να ζεσταίνεται.

Χρήση του θερμαντήρα μπιμπερό για ζέσταμα βρεφικής τροφής

1 Ακολουθήστε τα ίδια βήματα με την προηγούμενη παράγραφο.

2 Φροντίστε να ανακατεύετε τη βρεφική τροφή κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, επειδή δεν ανακινείται αυτόματα. Προσέξτε να μην κάψετε τα δάχτυλά σας την ώρα που κρατάτε το σκεύος. (Εικ. 11)

Μετά το ζέσταμα, δοκιμάστε τη βρεφική τροφή με ένα κουτάλι για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστή. Αν η βρεφική τροφή δεν έχει ζεσταθεί αρκετά, βάλτε το σκεύος πάλι μέσα το θερμαντήρα και ζεστάνετέ τη μέχρι να φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία.

Σημείωση: Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, σας συνιστούμε να ανακατεύετε συνεχώς και να ελέγχετε την τροφή κατά τη διάρκεια του ζεστάματος, ώστε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα.

Ρύθμιση για απόψυξη

Σε αυτήν τη ρύθμιση, το κατεψυγμένο γάλα μπορεί να αποψυχθεί για να φτάσει σε υγρή κατάσταση. Συμβουλευτείτε τον πίνακα αναφοράς ζεστάματος για να δείτε τους αναμενόμενους χρόνους απόψυξης (περιλαμβάνονται ενδεικτικά μια μικρή και μια μεγάλη ποσότητα). Μόλις το γάλα αποψυχθεί, επιλέξτε μία από τις ρυθμίσεις για ζέσταμα. Για να υπολογίσετε χοντρικά το χρόνο ζεστάματος, θεωρήστε ότι το γάλα βρίσκεται πλέον σε θερμοκρασία δωματίου.

***Σημείωση:** Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, σας συνιστούμε να ανακατεύετε συνεχώς και να ελέγχετε την τροφή κατά τη διάρκεια της απόψυξης, ώστε να πετύχετε το καλύτερο αποτέλεσμα.*

Πίνακας αναφοράς ζεστάματος

	Αρχική θερμοκρασία του γάλακτος		
Ποσότητα γάλακτος	20°C	5 °C	Κατεψυγμένο
60-90 ml/2-3 oz	3 λεπτά	4,5 λεπτά	1-1,5 ώρες
90-110 ml/3-4 oz	3 λεπτά	5,5 λεπτά	
125-150 ml/4-5 oz	3 λεπτά	3,5 λεπτά	
180-210 ml/6-7 oz	4 λεπτά	5,5 λεπτά	1,5-2,5 ώρες
240-260 ml/8-9 oz	4,5 λεπτά	7 λεπτά	
290-330 ml/10-11 oz	5 λεπτά	7,5 λεπτά	

Σημείωση: Οι αναγραφόμενοι χρόνοι ζεστάματος βασίζονται στη σειρά μπιμπερό από πολυπροπυλένιο Classic και Natural της Philips AVENT. Να θυμάστε ότι οι χρόνοι για το ζέσταμα των τυπικών και των γυάλινων μπιμπερό της Philips AVENT αποκλίνουν από αυτές τις υποδείξεις.

Σημείωση: Οι αναγραφόμενοι χρόνοι απόψυξης βασίζονται στα δοχεία φαγητού Philips AVENT.

Σημείωση: Λόγω της μεγάλης ποικιλίας στη σύνθεση των βρεφικών τροφών, δεν είναι δυνατό να αναφέρουμε συγκεκριμένους χρόνους ζεστάματος για τη βρεφική τροφή.

Σημείωση: Η τροφή ή το γάλα ίσως φαίνονται κρύα σε εσάς, αλλά για ένα νεογέννητο βρέφος η θερμοκρασία τους είναι πολύ ευχάριστη.

Καθαρισμός και αφαίρεση αλάτων

Καθάρισμα

1 Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε το θερμαντήρα μπιμπερό από την πρίζα και αφήστε τον να κρυώσει (Εικ. 12).

2 Για λόγους υγιεινής, αφαιρέστε το νερό από το θερμαντήρα (Εικ. 13).

3 Σκουπίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό μέρος του θερμαντήρα με ένα υγρό πανί (Εικ. 14).

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, αντιβακτηριδιακά καθαριστικά, χημικούς διαλύτες ή αιχμηρά εργαλεία για να καθαρίσετε το θερμαντήρα.

Σημείωση: Αν έχετε χρησιμοποιήσει το θερμαντήρα για να ζεστάνετε σκεύη με βρεφική τροφή, φροντίστε να μην μείνει χυμένη τροφή στον πυθμένα του θερμαντήρα.

Αφαίρεση αλάτων

Συνιστάται να αφαιρείτε τα άλατα από το θερμαντήρα μπιμπερό κάθε **τέσσερις εβδομάδες**, για να διασφαλίσετε ότι θα συνεχίσει να λειτουργεί αποτελεσματικά.

1 Αναμείξτε 10 γραμμάρια κιτρικού οξέος με 200ml/7oz κρύο νερό και ρίξτε το μέσα στο θερμαντήρα μπιμπερό. Ενεργοποιήστε το θερμαντήρα μπιμπερό και επιλέξτε τη ρύθμιση για ζέσταμα γάλακτος, για περιεχόμενο κάτω από 180ml/6oz, για 10 λεπτά. Αφήστε το διάλυμα στο θερμαντήρα μπιμπερό μέχρι να διαλυθούν όλα τα άλατα. Μπορείτε να αγοράσετε το κιτρικό οξύ (SCF943) από τη διεύθυνση **www.shop.philips.com/service**. (Εικ. 15)

Σημείωση: Μπορείτε επίσης να αναμείξετε 50ml/1,7oz λευκό ξίδι με 100ml/3,4oz κρύο νερό για να αφαιρέσετε τα άλατα από τη συσκευή.

2 Αποσυνδέστε το θερμαντήρα μπιμπερό από την πρίζα πριν τον αδειάσετε (Εικ. 12).

3 Αδειάστε το θερμαντήρα μπιμπερό και ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του. Αν εξακολουθείτε να βλέπετε ίχνη από άλατα μετά το ξέβγαλμα, επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων (Εικ. 13).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 16).

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε υποστήριξη ή πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **www.philips.com/support**.

Descripción general (fig. 1)

1 Calientabiberones
2 Claro
3 Botón de posiciones
4 Posición de desconexión
5 Posición para descongelar
6 Posición para calentar leche para contenidos hasta 180 ml
7 Posición para calentar comida
8 Posición para calentar leche para contenidos por encima o iguales a 180 ml

Importante

Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el aparato en **www.philips.com/welcome**.

Antes de usar el calientabiberones, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Advertencia

- Utilice el aparato solo en interiores.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos.
- No deje que el cable de red cuelgue del borde de la mesa o encimera. El cable sobrante puede guardarse en la base del calientabiberones.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra. Asegúrese siempre de que la clavija esté bien insertada en la toma de corriente.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Si necesita utilizar un cable alargador, asegúrese de que el cable dispone de toma de tierra con una clasificación mínima de 13 amperios.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación o el aparato están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- No coloque el aparato sobre o cerca de una cocina de gas o eléctrica caliente, o un horno caliente.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan 8 años o más y sean supervisados.
- No precaliente el aparato.

- Coloque siempre el biberón totalmente montado con tapa en el calientabiberones antes de añadir agua.
- Asegúrese de añadir el agua antes de encender el calientabiberones.
- El agua caliente puede causar quemaduras graves. Tenga cuidado cuando el calientabiberones contenga agua caliente.
- Las superficies accesibles del aparato pueden calentarse durante el uso.
- No mueva el aparato cuando contenga agua caliente.
- Cuando la comida o la leche haya alcanzado la temperatura necesaria, quite el biberón o el recipiente del calientabiberones. Si deja la comida o la leche en el calientabiberones, la temperatura de la comida o la leche aumentará.
- Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de empezar a dar de comer al niño.

Precaución

- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.
- Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo.
- Siga las instrucciones de eliminación de los depósitos de cal para evitar daños irreparables.

- No intente abrir ni reparar el aparato por su cuenta. Puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país (consulte **www.philips.com/support**).

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Uso del calientabiberones

Con este calientabiberones puede calentar rápidamente todos los biberones y tarritos para comida/leche de Philips AVENT otros recipientes para comida de bebé.

Nota: Las bolsas para leche materna Philips AVENT no se pueden utilizar en este calientabiberones.

Explicación de las posiciones

- Posición de desconexión: el calientabiberones está apagado y el piloto también. En el resto de posiciones, el aparato está encendido y el piloto también (fig. 2).
- Posición para descongelar: para descongelar un biberón/tarrito de leche/comida hasta que esté líquido. No se calienta.
- Posición para calentar leche para contenidos hasta 180 ml: seleccione esta posición si desea calentar un biberón de leche con un contenido de hasta 180 ml.
- Posición para calentar comida: seleccione esta posición si desea calentar un tarrito/recipiente de comida.
- Posición para calentar leche para contenidos superiores o iguales a 180 ml: seleccione esta posición si desea calentar un biberón de leche con un contenido superior o igual a 180 ml.

Uso del calientabiberones para calentar leche

1 Enchufe la clavija de red a la toma de corriente (fig. 3).

2 Coloque un biberón en el calientabiberones (fig. 4).

3 Llene el calientabiberones con agua potable hasta el nivel de leche del biberón. Para cantidades de leche grandes, el nivel máximo de agua es de aproximadamente 1 cm por debajo del calientabiberones. Un nivel de agua preciso garantiza un rendimiento de calentamiento correcto (fig. 5).

4 Seleccione la posición deseada. Consulte la tabla de referencia de calentamiento al final de este capítulo para comprobar el tiempo que hay que calentar la leche en la posición seleccionada (fig. 6).

Nota: La velocidad de calentamiento de la leche depende de la cantidad de leche que se va a calentar y su temperatura inicial, es decir, temperatura ambiente (20 °C) o temperatura del frigorífico (5 °C).

5 El piloto naranja se enciende al seleccionar una posición. Esto indica que el calientabiberones está encendido (fig. 7).

Nota: Mientras se calienta, la leche circula y se calienta de forma uniforme.

6 Consulte la tabla de referencia de calentamiento para conocer el tiempo necesario para calentar la leche. Quite el biberón del calientabiberones después del tiempo indicado en la tabla de referencia de calentamiento (fig. 8).

Consejo: Si cree que la leche no está demasiado caliente, puede colocar de nuevo el biberón en el aparato durante un máximo de ***30*** *segundos para calentarlo más. El biberón se calentará un poco más, pero no en exceso.*

Precaución: Si deja el biberón en el calientabiberones más tiempo del indicado en la tabla de posiciones, la leche se puede calentar en exceso.

Nota: Si calienta en exceso la leche materna, se pueden perder valiosos nutrientes y vitaminas.

7 Compruebe siempre la temperatura antes de empezar a dar de comer al bebé. Agite ligeramente el biberón o el tarrito de almacenamiento de leche y compruebe la temperatura de la leche salpicando unas gotas en la parte interior de la muñeca (fig. 9).

8 Gire el botón de nuevo a la posición de desconexión. (fig. 10)

Precaución: Si no gira el botón de nuevo a la posición de desconexión, el agua se seguirá calentando.

Uso del calientabiberones para calentar comida

1 Siga los mismos pasos indicados en el párrafo anterior.

2 Asegúrese de remover la comida mientras se calienta, ya que no circula automáticamente. Tenga cuidado de no quemarse los dedos cuando sujete el tarrito/recipiente mientras remueve. (fig. 11)

Después de calentarla, pruebe la comida con una cuchara para asegurarse de que no está demasiado caliente. Si la comida no está lo suficientemente caliente, ponga el tarrito de nuevo en el calientabiberones y caliente la comida hasta que alcance la temperatura deseada.

Nota: Debido a la elevada variedad de consistencias de las comidas, es muy recomendable remover a comida continuamente y comprobarla mientras se calienta para obtener un resultado óptimo.

Posición para descongelar

En esta posición, la leche congelada se puede descongelar hasta que esté en estado líquido. Consulte la tabla de referencia de calentamiento para conocer los tiempos de descongelación estimados, ya que la tabla incluye indicaciones para un volumen pequeño y un volumen grande de leche. Cuando la leche se haya descongelado, elija una de las posiciones de calentamiento. Tenga en cuenta que la temperatura inicial de la leche de los tiempos de calentamiento es aproximadamente la temperatura ambiente.

Nota: Debido a la elevada variedad de consistencias de las comidas, es muy recomendable remover a comida continuamente y comprobarla mientras se descongela para obtener un resultado óptimo.

Tabla de referencia de calentamiento

	Temperatura inicial de la leche		
Contenido de leche	20 °C	5 °C	Congelada
60-90 ml	3 minutos	4,5 min.	1-1,5 horas
90-110 ml	3 minutos	5,5 min.	
125-150 ml	3 minutos	3,5 min.	
180-210 ml	4 min.	5,5 min.	1,5-2,5 horas
240-260 ml	4,5 min.	7 min.	
290-330 ml	5 minutos	7,5 min.	

Nota: Los tiempos de calentamiento indicados se basan en las gamas de biberones de PP Classic y Natural de Philips AVENT. Tenga en cuenta que los tiempos de calentamiento de los biberones estándar y de cristal de Philips AVENT no se corresponden con estas indicaciones.

Nota: Los tiempos de descongelación indicados se basan en los tarritos para comida de Philips AVENT.

Nota: Debido a la elevada variedad de consistencias de las comidas, no es posible indicar tiempos de calentamiento para comida.

Nota: Puede que le parezca que la comida o la leche está fría, pero para un recién nacido su temperatura es muy agradable.

Limpieza y eliminación de depósitos de cal

Limpieza

1. Después de cada uso, desenchufe el calientabiberones y deje que se enfríe (fig. 12).
2. Quite el agua del calientabiberones por razones de higiene (fig. 13).

3 Frote el exterior y el interior del calientabiberones con un paño húmedo (fig. 14).

No utilice productos de limpieza abrasivos o antibacterias, disolventes químicos ni herramientas afiladas para limpiar el calientabiberones.

Nota: Si ha utilizado el calientabiberones para calentar tarritos con comida, asegúrese de que no hay restos de comida en la parte inferior del calientabiberones.

Eliminación de los depósitos de cal

Es recomendable eliminar la cal del calientabiberones cada **cuatro semanas** para asegurarse de que sigue funcionando eficazmente.

1 Mezcle 10 gramos de ácido cítrico con 200 ml de agua fría y vierta la mezcla en el calientabiberones. Encienda el calientabiberones y seleccione la posición para calentar leche para contenidos inferiores a 180 ml durante 10 minutos. Deje la solución en el calientabiberones hasta que toda la cal se haya disuelto. Puede comprar ácido cítrico (SCF943) en **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Nota: También puede mezclar 50 ml de vinagre blanco con 100 ml de agua fría para eliminar la cal del aparato.

2 Desenchufe el calientabiberones antes de vaciarlo (fig. 12).

3 Vacíe el calientabiberones y enjuague bien su interior. Si ve restos de cal después de enjuagarlo, repita el procedimiento de eliminación de la cal (fig. 13).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 16).

Garantía y asistencia

Si necesita información o asistencia, visite **www.philips.com/support**.

Yleiskuvaus (Kuva 1)

1 Pullonlämmitin
2 Vaalea
3 Säätönuppi
4 Virrankatkaisu
5 Sulatusasetus
6 Maidonlämmitysasetus enintään 180 ml:n sisällölle
7 Ruoanlämmitysasetus
8 Maidonlämmitysasetus yli 180 ml:n sisällölle

Tärkeää

Saat parhaan mahdollisen hyödyn Philipsin palveluista rekisteröimällä tuotteen osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen pullonlämmittimen käyttöä ja säilytä opas myöhempää tarvetta varten.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai työtason reunan yli. Ylimääräisen johdon voi kiertää laitteen rungon sisään.
- Älä päästä verkkojohtoa kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa.

- Tarkista, että laitteen pohjassa oleva jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon.
- Jos sinun on käytettävä jatkojohtoa, käytä vain maadoitettua, vähintään 13 ampeerin johtoa.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä sijoita laitetta kaasu- tai sähkölieden päälle tai viereen tai kuumaan uuniin.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaiden lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä esilämmitä laitetta.
- Aseta aina täysin koottu pullo, jossa on suojus, pullonlämmittimeen ennen kuin lisäät vettä.
- Lisää vesi ennen kuin kytket pullonlämmittimeen virran.
- Kiehuva vesi voi aiheuttaa vaikeita palovammoja. Käsittele pullonlämmitintä varoen, kun siinä on kuumaa vettä.
- Laitteen pinnat saattavat kuumentua käytön aikana.

- Älä siirrä laitetta, kun se sisältää kuumaa vettä.
- Kun ruoka tai maito ovat saavuttaneet sopivan lämpötilan, irrota pullo tai astia pullonlämmittimestä. Lämmittimeen liian pitkäksi aikaa jätetty ruoka tai maito kuumenevat helposti liikaa.
- Tarkista aina ruoan lämpötila, ennen kuin ruokit lasta.

Varoitus

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja esimerkiksi henkilökuntaruokaloissa, toimistoissa ja muissa työ- ja asuinympäristöissä, kuten maatilamajoituksessa, aamiaismajoituksessa, hotelleissa ja motelleissa.
- Irrota laite pistorasiasta, kun se ei ole käytössä.
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista.
- Noudata kalkinpoisto-ohjeita, sillä niiden laiminlyöminen voi aiheuttaa pysyviä vikoja.
- Älä yritä avata tai korjata laitetta itse. Voit ottaa yhteyttä Philipsin maakohtaiseen kuluttajapalveluun (katso **www.philips.com/support**).

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Pullonlämmittimen käyttäminen

Tällä pullonlämmittimellä voit nopeasti lämmittää kaikki Philips AVENT -tuttipullot, maidon ja vauvanruuan säilytysastiat ja vauvanruokapurkit.

Huomautus: Tässä pullonlämmittimessä ei voi käyttää Philips AVENT -rintamaitopusseja.

Asetusten kuvaus

- Off-asento: pullonlämmittimen virta on katkaistu ja valo ei pala. Kaikilla muilla asetuksilla laite on käynnissä ja valo palaa (Kuva 2).
- Sulatusasetus: sulattaa maitopullon tai vauvanruoka-astian. Ei lämmitystä.
- Maidonlämmitysasetus enintään 180 ml:n sisällölle: valitse tämä asetus, kun haluat lämmittää enintään 180 ml maitoa.
- Ruoanlämmitysasetus: valitse tämä asetus, kun haluat lämmittää vauvanruoka-astian tai -purkin.
- Maidonlämmitysasetus yli 180 ml:n sisällölle: valitse tämä asetus, kun haluat lämmittää yli 180 ml maitoa.

Maidon lämmittäminen pullonlämmittimellä

1 Työnnä pistoke pistorasiaan (Kuva 3).

2 Aseta pullo pullonlämmittimeen (Kuva 4).

3 Täytä pullonlämmitin juomavedellä maidon tasolle. Jos lämmitettävänä on suuri määrä maitoa, veden pinta saa yltää enintään 1 cm:n päähän lämmittimen yläreunasta. Tarkka vesimäärä takaa oikean lämmityksen (Kuva 5).

4 Valitse haluamasi asetus. Katso maidon ja ruuan oikeat lämmitysajat tämän osion lopussa olevasta taulukosta (Kuva 6).

Huomautus: Maidon lämmitysaika vaihtelee maidon määrän ja alkulämpötilan eli huonelämpötilan (20 °C) tai jääkaappilämpötilan (5 °C) mukaan.

5 Oranssi valo syttyy, kun valitset asetuksen. Tämä ilmaisee, että pullonlämmitin on päällä (Kuva 7).

Huomautus: Maito sekoittuu lämmityksen aikana ja lämpenee tasaisesti.

6 Tarkista taulukosta maidon lämmittämiseen tarvittava aika. Poista pullo lämmittimestä, kun lämmitysohjeen mukainen aika on kulunut (Kuva 8).

Vinkki: Jos maito ei ole tarpeeksi lämmintä, voit asettaa sen takaisin pullonlämmittimeen ja lämmittää sitä vielä enintään **30** *sekuntia. Näin maito lämpenee edelleen ilman ylikuumenemista.*

Varoitus: Jos jätät pullon lämmittimeen lämmitysohjetaulukossa esitettyä aikaa pitemmäksi ajaksi, maito voi kuumeta liikaa.

Huomautus: Jos rintamaito kuumenee liikaa, sen arvokkaat ravinteet ja vitamiinit saattavat tuhoutua.

7 Tarkista aina lämpötila ennen vauvan syöttöä. Ravista hellävaraisesti pulloa tai säilytysastiaa ja tarkista maidon lämpötila tiputtamalla muutama tippa ranteesi sisäpuolelle (Kuva 9).

8 Kierrä nuppi virrankatkaisuasentoon. (Kuva 10)

Varoitus: Jos et kierrä nuppia virrankatkaisuasentoon, vesi lämpenee edelleen.

Vauvanruuan lämmittäminen pullonlämmittimellä

1 Toimi edellisen kappaleen ohjeiden mukaisesti.

2 Sekoita vauvanruokaa lämmittämisen aikana, koska se ei sekoitu automaattisesti. Varo polttamasta sormiasi astian tai purkin sekoittamisen aikana. (Kuva 11)

Maista ruokaa lusikalla lämmittämisen jälkeen, ja varmista, ettei se ole liian kuumaa. Jos se ei ole tarpeeksi lämmintä, aseta astia takaisin pullonlämmittimeen ja lämmitä ruoka halutun lämpöiseksi.

Huomautus: Vauvanruuan erilaisten koostumusten takia lämmityksen aikana on erittäin suositeltavaa sekoittaa ruokaa ja valvoa lämpötilaa.

Sulatusasetus

Tällä asetuksella jäisen maidon voi sulattaa nesteeksi. Tarkista lämpötilataulukosta sulatusajat. Taulukossa on ilmoitettu ohjeittainen aika pienelle ja suurelle määrälle. Kun maito on sulatettu, valitse jokin lämmitysasetuksista. Ota huomioon sulatetun maidon alkulämpötila, joka on suurin piirtein huonelämpötilan luokkaa.

Huomautus: Vauvanruuan erilaisten koostumusten takia sulatuksen aikana on erittäin suositeltavaa sekoittaa ruokaa ja valvoa lämpötilaa.

Lämmitysajat

	Maidon alkulämpötila		
Maito	20 °C	5 °C	Pakastettu
60–90 ml	3 min	4,5 min	1–1,5 h
90–110 ml	3 min	5,5 min	
125–150 ml	3 min	3,5 min	
180–210 ml	4 min	5,5 min	1,5–2,5 h
240–260 ml	4,5 min	7 min	
290–330 ml	5 min	7,5 min	

Huomautus: Lämmitysajat perustuvat PP-muovisiin Philips AVENT -sarjan Classic- ja Natural-pulloihin. Tavallisten Philips AVENT -pullojen ja lasipullojen lämmitysajat saattavat olla erilaiset.

Huomautus: Sulatusajat perustuvat Philips AVENT -sarjan ruuan säilytysastioihin.

Huomautus: Vauvanruuan erilaisten koostumusten takia vauvanruuille ei voida antaa ohjelämmitysaikoja.

Huomautus: Ruoka tai maito saattavat tuntua sinusta viileältä, mutta vastasyntyneelle vauvalle lämpötila on sopiva.

Puhdistus ja kalkinpoisto

Puhdistaminen

1 Irrota pullonlämmitin pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen ja anna sen jäähtyä (Kuva 12).

2 Tyhjennä vesi pullonlämmittimestä hygieniasyistä (Kuva 13).

3 Pyyhi pullonlämmittimen ulko- ja sisäpuoli kostealla liinalla (Kuva 14).

Älä käytä pullonlämmittimen puhdistamiseen hankaavia, antibakteerisia puhdistusaineita, kemiallisia liuottimia tai teräviä työkaluja.

Huomautus: Jos lämmitit pullonlämmittimellä vauvanruoka-astioita, tarkista, ettei ruokaa ole läikkynyt pullonlämmittimen pohjalle.

Kalkinpoisto

Jotta laite toimii oikein, suosittelemme pullonlämmittimen kalkinpoistoa **neljän viikon** välein.

1 Sekoita 10 g sitruunahappoa 2 desilitraan kylmää vettä ja kaada neste pullonlämmittimeen. Käynnistä pullonlämmitin ja valitse maidonlämmitysasetus alle 180 ml:n sisällölle 10 minuutiksi. Jätä neste pullonlämmittimeen, kunnes kaikki kalkki on liuennut. Voit ostaa sitruunahappoa (SCF943) osoitteesta **www.shop.philips.com/service**. (Kuva 15)

Huomautus: Kalkinpoistoon voi käyttää myös liuosta, jossa on 50 ml ruokaetikkaa sekoitettuna 1 desilitraan kylmää vettä.

2 Irrota pullonlämmitin pistorasiasta ennen kuin tyhjennät sen (Kuva 12).

3 Tyhjennä pullonlämmitin ja huuhtele sen sisäpuoli huolellisesti. Jos kalkinjäämiä näkyy vielä huuhtelemisen jälkeen, toista kalkinpoisto (Kuva 13).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 16).

Takuu ja tuki

Jos haluat lisätietoja tai tukea tuotteen käyttöön, käy osoitteessa **www.philips.com/support**.

Generell beskrivelse (fig. 1)

1 Flaskevarmer
2 Lys
3 Innstillingsbryter
4 Av-innstilling
5 Tineinnstilling
6 Innstilling for oppvarming av melk for større innhold enn 180 ml
7 Innstilling for oppvarming av mat
8 Innstilling for oppvarming av melk for større innhold enn 180 ml

Viktig

Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer apparatet ditt på **www.philips.com/welcome.**

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker flaskevarmeren, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Advarsel

- Apparatet må bare brukes innendørs.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke dypp ledningen, støpselet eller apparatet i vann eller annen væske.
- Ikke la strømledningen henge fra kanten av et bord eller en arbeidsoverflate. Overflødig lengde på ledningen kan oppbevares i basen på flaskevarmeren.
- Hold strømledningen unna varme overflater.
- Du må ikke koble apparatet til annet enn en jordet stikkontakt. Pass alltid på at støpselet er ordentlig satt inn i stikkontakten.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på undersiden av apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Hvis du må bruke en skjøteledning, må du kontrollere at det er en jordet skjøteledning på minst 13 Ampere.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, strømledningen, eller selve apparatet er skadet. Hvis strømledningen er skadet, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm koker som drives av gass eller elektrisitet, eller i en oppvarmet ovn.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn hvis de ikke er åtte år eller eldre og har tilsyn.
- Ikke forvarm apparatet.
- Sett alltid en komplett flaske med hette i flaskevarmeren før du fyller på vann.
- Kontroller at du har fylt på vann før du slår på flaskevarmeren.

- Varmt vann kan gi alvorlige brannskader. Vær forsiktig med flaskevarmeren når den inneholder varmt vann.
- Apparatets tilgjengelige overflater kan bli varme under bruk.
- Ikke flytt apparatet når det inneholder varmt vann.
- Når maten eller melken har nådd riktig temperatur, må du fjerne flasken eller beholderen fra flaskevarmeren. Hvis du lar mat eller melk i flaskevarmeren, øker temperaturen på maten eller melken.
- Kontroller alltid temperaturen på maten før du begynner å mate barnet.

Forsiktig

- Dette apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som gårder, overnattingssteder, personalkjøkken i butikker, på kontorer og i andre jobbmiljøer og av kunder på hoteller, moteller og andre typer bomiljøer.
- Koble fra apparatet når det ikke er i bruk.
- La apparatet avkjøles før du rengjør det.
- Følg avkalkingsinstruksjonene for å unngå uopprettelig skade.
- Ikke prøv å åpne eller reparere apparatet selv. Du kan kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se **www.philips.com/support**).

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Bruk flaskevarmeren

Med denne flaskevarmeren kan du raskt varme opp alle Philips AVENT-tåteflasker og melk-/matbeholdere og andre glass med babymat.

Merk: Philips AVENT-brystmelkposene kan ikke brukes i flaskevarmeren.

Forklaring av innstillinger

- Av-innstilling: Flaskevarmeren er slått av og lampen er av. I alle andre innstillinger er apparatet slått på og indikatorlampen lyser (fig. 2).
- Tineinnstilling: Tin en flaske/beholder med melk/mat til innholdet blir flytende. Innholdet blir ikke varmet opp.
- Innstilling for oppvarming av melk for mindre innhold enn 180 ml: Velg denne innstillingen når du vil varme opp en flaske melk som inneholder opptil 180 ml.
- Innstilling for oppvarming av mat: Velg denne innstillingen når du vil varme opp en beholder / et glass med mat.
- Innstilling for oppvarming av melk med mer innhold enn 180 ml: Velg denne innstillingen når du vil varme opp en flaske melk med større innhold enn 180 ml.

Bruke flaskevarmeren til å varme opp melk

1. Sett støpselet i stikkontakten (fig. 3).
2. Plasser en flaske i flaskevarmeren (fig. 4).
3. Fyll flaskevarmeren med drikkevann opp til nivået for melk i flasken. Hvis du skal varme opp store mengder melk, er maksimumsnivået for vann omtrent 1 cm nedenfor toppen av flaskevarmeren. Et nøyaktig vannivå sikrer effektiv oppvarming (fig. 5).
4. Velg den ønskede innstillingen. Se tabellen bakerst i dette avsnittet for å se hvor lenge melken må varmes opp med den valgte innstillingen (fig. 6).

Merk: Hvor raskt melk varmes opp, avhenger av hvor mye melk som varmes opp, og av temperaturen den varmes opp fra, f.eks. romtemperatur (20 °C) eller kjøleskapstemperatur (5 °C).

5 Den oransje lampen lyser når du velger en innstilling. Dette viser at flaskevarmeren er slått på (fig. 7).

Merk: Mens melken varmes opp, sirkulerer den og blir jevnt oppvarmet.

6 Se i referansetabellen for oppvarming for å se tiden det tar å varme opp melken. Ta flasken ut av flaskevarmeren når tiden som er angitt i tabellen, har gått (fig. 8).

Tips: Når du synes at melken ikke er varm nok, kan du sette flasken tilbake i apparatet i maksimalt **30** *sekunders ekstra oppvarming. Dette vil gi ett litt varmere resultat, men uten overoppheting.*

Forsiktig: Hvis du lar flasken stå i flaskevarmeren lengre enn tiden som er angitt i tabellen for innstillinger, kan melken bli overopphetet.

Merk: Hvis du varmer opp brystmelk for mye, kan den miste viktige næringsstoffer og vitaminer.

7 Kontroller alltid temperaturen før du begynner å mate barnet. Rist flasken eller melkebeholderen forsiktig, og sjekk temperaturen på melken ved å dryppe et par dråper på innsiden av håndleddet (fig. 9).

8 Vri bryteren tilbake til av-stillingen. (fig. 10)

Forsiktig: Hvis du ikke vrir bryteren tilbake til av-stillingen, fortsetter vannet å varmes opp.

Bruke flaskevarmeren for å varme opp babymat

1 Følg de samme trinnene som er angitt i forrige avsnitt.

2 Pass på å røre i babymaten under oppvarming da den ikke sirkulerer automatisk. Vær forsiktig slik at du ikke brenner fingrene når du holder i beholderen/glasset og rører. (fig. 11)

Etter oppvarming smaker du på babymaten med en skje for å sikre at den ikke er for varm. Hvis babymaten er ikke varm nok, setter du flasken tilbake i flaskevarmeren og varmer babymaten til den har ønsket temperatur.

Merk: På grunn av den store variasjonen av konsistenser på babymat, anbefales du å røre og sjekke kontinuerlig mens du varmer opp babymaten, for å få det beste resultatet.

Tineinnstilling

På denne innstillingen kan den frosne melken tines til væske. Se i referansetabellen for oppvarming for å se tiden det tar å tine melken. Du ser et lite og et større melkevolum ført opp i tabellen. Når melken er tint, velger du en av oppvarmingsinnstillingene. Sett starttemperaturen på melken til omtrent romtemperatur som en grov retningslinje for oppvarmingstid.

Merk: På grunn av den store variasjonen i babymatkonsistens anbefales du å røre og sjekke kontinuerlig mens du tiner babymaten, for å få det beste resultatet.

Referansetabell for oppvarming

	Starttemperatur på melk		
Melkeinnhold	20 °C	5 °C	Dypfryst
60-90 ml	3 min	4,5 min	1–1,5 timer
90-110 ml	3 min	5,5 min	
125-150 ml	3 min	3,5 min	
180-210 ml	4 min	5,5 min	1,5–2,5 timer
240–260 ml	4,5 min	7 min	
290–330 ml	5 min	7,5 min	

Merk: De angitte oppvarmingstidene er basert på PP-flasker i seriene AVENT Classic og Natural fra Philips. Vær oppmerksom på at oppvarmingstidene for vanlige flasker og glassflasker i Philips' AVENT-serie avviker fra disse indikasjonene.

Merk: De angitte oppvarmingstidene er basert på matbeholdere fra Philips AVENT.

Merk: På grunn av den store variasjonen i babymatkonsistens er det ikke mulig å angi oppvarmingstider for babymat.

Merk: Maten eller melken kan føles avkjølt for deg, men for en nyfødt baby er temperaturen svært behagelig.

Rengjøring og avkalking

Rengjøring

1. Etter hver bruk bør du trekke støpselet ut av flaskevarmeren, og la flaskevarmeren avkjøles (fig. 12).
2. Fjern vannet fra flaskevarmeren av hygieniske årsaker (fig. 13).
3. Tørk utsiden og innsiden av flaskevarmeren med en fuktig klut (fig. 14).

Ikke bruk skuremidler, antibakterielle rengjøringsmidler, kjemiske løsemidler eller skarpe verktøy til å rengjøre flaskevarmeren.

Merk: Hvis du har brukt flaskevarmeren til å varme opp beholdere med babymat, må du kontrollere at matrester ikke blir liggende i bunnen av flaskevarmeren.

Avkalking

Vi anbefaler at du avkalker flaskevarmeren hver **fjerde uke** for å sikre at den fortsetter å fungere slik den skal.

1. Bland 10 gram sitronsyre med 200 ml kaldt vann, og hell det opp i flaskevarmeren. Slå på flaskevarmeren, og velg innstillingen for oppvarming av melk for mindre innhold enn 180 ml i 10 minutter. La løsningen ligge i flaskevarmeren til alle kalkavleiringene er oppløst. Du kan kjøpe sitronsyre (SCF943) på **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Merk: Du kan også blande 50 ml med hvit eddik med 100 ml kaldt vann for å avkalke apparatet.

2. Koble fra flaskevarmeren før du tømmer den (fig. 12).

3 Tøm flaskevarmeren, og skyll den godt på innsiden med rent vann. Hvis du fremdeles kan se spor av kalk når du har skylt, kan du gjenta avkalkingsprosedyren (fig. 13).

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 16).

Garanti og støtte

Hvis du trenger støtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support**.

Descrição geral (fig. 1)

1 Aquecedor de biberões
2 Luz
3 Botão de regulações
4 Desligado
5 Regulação de descongelação
6 Regulação para aquecimento de leite para conteúdos até 180 ml
7 Regulação para aquecimento de alimentos
8 Regulação para aquecimento de leite para conteúdos iguais ou superiores a 180 ml,

Importante

Para beneficiar de todas as vantagens da assistência Philips, registe o seu aparelho em **www.philips.com/welcome**.

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aquecedor de biberões e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Aviso

- Utilize o aparelho apenas dentro de casa.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade de uma mesa ou bancada. O fio excedente pode ser armazenado na base do aquecedor de biberões.

- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Este aparelho só deve ser ligado a uma tomada com terra. Verifique sempre se a ficha está bem introduzida na tomada.
- Verifique se a voltagem indicada na parte inferior do aparelho corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Se necessitar de utilizar um cabo de extensão, certifique-se de que é um cabo de extensão com ligação à terra com uma voltagem de, no mínimo, 13 amperes.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado, para evitar situações de perigo.
- Não coloque o aparelho sobre, nem próximo de, um fogão eléctrico ou a gás quente, nem de um forno aquecido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que a sua idade seja igual ou superior a 8 anos e sejam supervisionadas.

- Não pré-aqueça o aparelho.
- Coloque sempre um biberão completamente montado com tampa no aquecedor de biberões antes de adicionar a água.
- Certifique-se de que adiciona água antes de ligar o aquecedor de biberões.
- A água quente pode causar queimaduras graves. Tenha cuidado quando o aquecedor de biberões contiver água quente.
- As superfícies acessíveis do aparelho podem ficar quentes durante a utilização.
- Não mova o aparelho quando este contiver água quente.
- Quando os alimentos ou leite alcançarem a temperatura necessária, retire o biberão ou o recipiente do aquecedor de biberões. Se deixar alimentos ou leite no aquecedor de biberões, a temperatura dos mesmos aumentará.
- Verifique sempre a temperatura da comida antes de alimentar a sua criança.

Cuidado

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos e aplicações semelhantes, como quintas, ambientes tipo "alojamento e pequeno-almoço", copas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho e por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais.
- Desligue o aparelho quando não se encontra em utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
- Siga as instruções de descalcificação para evitar danos irreparáveis.
- Não tente abrir nem reparar o aparelho. Pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte **www.philips.com/support**).

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Utilizar o aquecedor de biberões

Com este aquecedor de biberões pode aquecer rapidamente todos os biberões Philips AVENT e leite/comida para bebé em recipientes e noutros frascos de comida para bebé.

Nota: Os sacos de leite materno Philips AVENT não podem ser utilizados neste aquecedor de biberões.

Explicação de regulações

- Regulação de desligado: o aquecedor de biberões é desligado e a luz apaga-se. Em todas as outras definições, o aparelho está ligado e a luz está acesa (fig. 2).
- Regulação de descongelação: descongele um biberão/recipiente de leite/comida para bebé para obter o estado líquido. Não ocorre qualquer aquecimento.
- Regulação de aquecimento de leite para conteúdos até 180 ml: seleccione esta opção quando pretender aquecer um biberão de leite com até 180 ml.
- Regulação de aquecimento de alimentos: seleccione esta opção quando pretender aquecer um recipiente/frasco de comida para bebé.
- Regulação de aquecimento de leite para conteúdos iguais ou superiores a 180 ml: seleccione esta opção quando pretender aquecer um biberão de leite com uma quantidade igual ou superior a 180 ml.

Utilizar o aquecedor de biberões para aquecer leite

1 Introduza a ficha de alimentação na tomada eléctrica (fig. 3).

2 Coloque um biberão no aquecedor de biberões (fig. 4).

3 Encha o aquecedor de biberões com água potável até ao nível do leite nos biberões. Em caso de grandes quantidades de leite, o nível máximo de água é aproximadamente 1 cm abaixo da parte superior do aquecedor de biberões. Um nível de água exacto garante um desempenho de aquecimento adequado (fig. 5).

4 Seleccione a regulação pretendida. Consulte a tabela de referência de aquecimento no final deste capítulo para verificar quanto tempo o leite demora a aquecer na regulação seleccionada (fig. 6).

Nota: A velocidade de aquecimento do leite depende da quantidade de leite aquecida e da respectiva temperatura inicial, por exemplo, a temperatura ambiente (20 °C) ou a temperatura do frigorífico (5 °C).

5 A luz alaranjada acende-se quando selecciona uma regulação. Isto indica que o aquecedor de biberões está ligado (fig. 7).

Nota: Durante o aquecimento, o leite circula e aquece uniformemente.

6 Verifique o tempo necessário para aquecer o leite na tabela de referência de aquecimento. Retire o biberão do aquecedor de biberões depois de terminar o tempo indicado na tabela de referência de aquecimento (fig. 8).

Sugestão: Se achar que o leite não está suficientemente quente, pode colocar o biberão novamente no aparelho durante um período máximo de **30** *segundos para um aquecimento extra. Isto criará um resultado ligeiramente mais quente, sem um aquecimento excessivo.*

Atenção: Se deixar o biberão no aquecedor de biberões durante mais tempo do que o indicado na tabela de regulações, o leite pode aquecer demasiado.

Nota: Se sobreaquecer o leite materno, poderão perder-se nutrientes e vitaminas valiosos.

7 Verifique sempre a temperatura antes de alimentar o seu bebé. Agite suavemente o biberão ou o frasco para armazenamento de leite e verifique a temperatura do leite, colocando algumas gotas no interior do seu pulso (fig. 9).

8 Volte a colocar o botão na posição de desligar. (fig. 10)

Atenção: Se não voltar a colocar o botão na posição de desligar, a água continuará a aquecer.

Utilizar o aquecedor de biberões para aquecer comida para bebé

1 Siga os passos indicados no parágrafo anterior.

2 Assegure-se de que mexe a comida para bebé durante o aquecimento, visto que esta não circula automaticamente. Tenha cuidado para não queimar os seus dedos ao segurar o recipiente/frasco ao mexer. (fig. 11)

Depois do aquecimento, teste a comida para bebé com uma colher para se assegurar de que esta não está demasiado quente. Se a comida para bebé não estiver suficientemente quente, volte a colocar o recipiente no aquecedor de biberões e aqueça a comida para bebé até esta alcançar a temperatura pretendida.

Nota: Devido à grande variedade de consistências da comida para bebé, recomendamos vivamente que mexa continuamente e verifique a temperatura enquanto está a aquecer a comida para bebé, para obter um resultado ideal.

Regulação de descongelação

Nesta regulação, o seu leite congelado pode ser descongelado até alcançar o estado líquido. Verifique a tabela de referência de aquecimento para conhecer os tempos de descongelação esperados, para indicação a tabela inclui um volume pequeno e um volume maior de leite na tabela. Quando o seu leite estiver descongelado, escolha uma das regulações de aquecimento. Considere a temperatura inicial do leite com sendo aproximada à temperatura ambiente como referência aproximada para os tempos de aquecimento.

Nota: Devido à grande variedade de consistências da comida para bebé, recomendamos vivamente que mexa continuamente e verifique a temperatura enquanto está a descongelar a comida para bebé, para obter um resultado ideal.

Tabela de referência de aquecimento

	Temperatura inicial do leite		
Conteúdo de leite	20 °C	5 °C	Congelado
60-90 ml	3 min.	4,5 min.	1-1,5 horas
90-110 ml	3 min.	5,5 min.	
125-150 ml	3 min.	3,5 min.	
180-210 ml	4 min.	5,5 min.	1,5-2,5 horas
240-260 ml	4,5 min.	7 min.	
290-330 ml	5 min.	7,5 min.	

Nota: Os tempos de aquecimento indicados são baseados nas gamas de biberões PP Philips AVENT Classic e Natural. Tenha em atenção que os tempos de aquecimento dos biberões padrão e de vidro Philips AVENT diferem destas indicações.

Nota: Os tempos de descongelação indicados são baseados em recipientes para alimentos Philips AVENT.

Nota: Devido à grande variedade de consistências da comida para bebé, não é possível indicar tempos de aquecimento para comida para bebé.

Nota: Os alimentos ou o leite podem parecer-lhe frios mas para um recém-nascido a temperatura estará muito agradável.

Limpeza e descalcificação

Limpeza

1. Depois de cada utilização, desligue o aquecedor de biberões e deixe-o arrefecer (fig. 12).
2. Retire a água do aquecedor de biberões por razões higiénicas (fig. 13).
3. Limpe o exterior e o interior do aquecedor de biberões com um pano húmido (fig. 14).

Não utilize agentes de limpeza abrasivos e antibacterianos, solventes químicos nem objectos afiados para limpar o aquecedor de biberões.

Nota: Se tiver utilizado o aquecedor de biberões para aquecer recipientes com comida para bebé, assegure-se de que não permanecem quaisquer restos de comida para bebé na parte inferior do aquecedor de biberões.

Descalcificação

Recomenda-se que seja efectuada a descalcificação do aquecedor de biberões a cada **quatro semanas**, para garantir um funcionamento eficiente.

1 Misture 10 gramas de ácido cítrico com 200 ml de água fria e verta-a para dentro do aquecedor de biberões. Ligue o aquecedor de biberões e seleccione a regulação para aquecimento de leite para conteúdos inferiores a 180 ml durante 10 minutos. Deixe a solução no aquecedor de biberões até que todo o calcário se tenha dissolvido. O ácido cítrico (SCF943) está disponível para compra em **www.shop.philips.com/service**. (fig. 15)

Nota: Também pode misturar 50 ml de vinagre branco com 100 ml de água fria para proceder à descalcificação do aparelho.

2 Desligue o aquecedor de biberões antes de o esvaziar (fig. 12).

3 Esvazie o aquecedor de biberões e enxagúe o interior com cuidado. Caso ainda detecte vestígios de calcário após o enxaguamento, repita o procedimento de descalcificação (fig. 13).

Meio ambiente

- No final da vida útil do aparelho, não o elimine com os resíduos domésticos normais; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 16).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support**.

Allmän beskrivning (Bild 1)

1 Flaskvärmare
2 Ljus
3 Kontrollvred
4 Inställning för avstängning
5 Upptiningsinställning
6 Inställning för mjölkuppvärmning för volymer upp till 180 ml
7 Inställning för matuppvärmning
8 Inställning för mjölkuppvärmning för volymer på minst 180 ml

Viktigt

Få ut mesta möjliga av den support Philips erbjuder genom att registrera din apparat på **www.philips.com/welcome**.

Läs användarhandboken noggrant innan du använder flaskvärmaren, och spara den för framtida bruk.

Varning

- Apparaten ska bara användas inomhus.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Sänk inte ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt inte nätsladden hänga över kanten på ett bord eller en arbetsbänk. Den del av sladden som inte används kan du förvara i botten på flaskvärmaren.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag. Se alltid till att kontakten är ordentligt isatt i uttaget.

- Kontrollera att den nätspänning som anges på apparatens undersida motsvarar den lokala nätspänningen innan du kopplar in den.
- Om du behöver använda en förlängningssladd ska du se till att det är en jordad förlängningssladd med en strömstyrka på minst 13 ampere.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av Philips, ett serviceombud auktoriserat av Philips eller av likvärdigt kvalificerade personer för att undvika faror.
- Placera inte apparaten på eller nära en varm gas- eller elspis, eller i en uppvärmd ugn.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om apparaten, såvida det sker under tillsyn och om de har informerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och om de eventuella riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Barn under 8 år får inte rengöra eller underhålla apparaten utan överinseende av en vuxen.
- Förvärm inte apparaten.
- Placera alltid en helt monterad flaska med lock i flaskvärmaren innan du häller i vatten.
- Se till att du häller i vatten innan du slår på flaskvärmaren.
- Varmt vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Var försiktig när flaskvärmaren innehåller varmt vatten.

- De åtkomliga ytorna på apparaten kan bli varma under användning.
- Flytta inte apparaten när den innehåller varmt vatten.
- När maten eller mjölken har nått den önskade temperaturen tar du bort flaskan eller behållaren från flaskvärmaren. Om du lämnar mat eller mjölk i flaskvärmaren stiger matens eller mjölkens temperatur.
- Kontrollera alltid matens temperatur innan du börjar mata barnet.

Försiktighet

- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer, av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer.
- Dra ur apparaten när den inte är i bruk.
- Låt apparaten svalna innan du rengör den.
- Följ avkalkningsinstruktionerna för att undvika skador på produkten som inte går att åtgärda.
- Försök inte att öppna eller att laga apparaten själv. Du kan kontakta Philips kundtjänst i ditt land (se **www.philips.com/support**).

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Använda flaskvärmaren

Med den här flaskvärmaren kan du snabbt värma alla Philips AVENT-nappflaskor, mjölk- och barnmatsbehållare samt andra kärl för barnmat.

Obs! Philips AVENT-väskor för bröstmjölk kan inte användas i den här flaskvärmaren.

Förklaring av inställningar

- Avstängning: Flaskvärmaren stängs av och lampan slocknar. Vid alla övriga inställningar är apparaten påslagen och lampan lyser (Bild 2).
- Inställning för upptining: Tina en flaska eller behållare med mjölk eller barnmat. Ingen värmning sker.
- Inställning för mjölkuppvärmning för volymer upp till 180 ml: Välj den här inställningen när du vill värma en flaska mjölk med en volym upp till 180 ml.
- Inställning för matuppvärmning: Välj den här inställningen när du vill värma en behållare eller ett kärl med barnmat.
- Inställning för mjölkuppvärmning för större volymer på minst 180 ml: Välj den här inställningen när du vill värma en flaska mjölk med en volym på minst 180 ml.

Använda flaskvärmaren till att värma mjölk

1. Sätt in stickkontakten i vägguttaget (Bild 3).
2. Placera flaskan i flaskvärmaren (Bild 4).
3. Fyll flaskvärmaren med dricksvatten upp till nivån av mjölk i flaskan. Vid stora mängder mjölk är den maximala vattennivån cirka 1 cm under flaskvärmarens topp. En exakt vattennivå garanterar rätt värmning (Bild 5).
4. Välj den önskade inställningen. Se tabellen i slutet av det här kapitlet för att kontrollera hur länge mjölken behöver värmas i den valda inställningen (Bild 6).

Obs! Hastigheten på uppvärmningen av mjölken beror på mängden och på dess temperatur före uppvärmningen, dvs. rumstemperatur (20 °C) eller kylskåpstemperatur (5 °C).

5 Den orangea lampan tänds när du väljer en inställning. Det anger att flaskvärmaren är på (Bild 7).

Obs! Under uppvärmningen cirkuleras mjölken och får en jämn värme.

6 Kontrollera referenstabellen för uppvärmning och se hur länge mjölken behöver värmas. Ta bort flaskan från flaskvärmaren efter den tid som anges i referenstabellen för uppvärmning (Bild 8).

Tips: När mjölken inte längre är tillräckligt varm kan du sätta tillbaka flaskan tillbaka i apparaten i högst **30** *sekunder för extra uppvärmning. Då blir den lite varmare utan att överhettas.*

Försiktighet: Om du lämnar flaskan i flaskvärmaren längre än den tid som anges i inställningstabellen kan mjölken blir överhettad.

Obs! Om du överhettar bröstmjölk kan värdefulla näringsämnen och vitaminer försvinna.

7 Kontrollera alltid temperaturen innan du matar babyn. Skaka varsamt flaskan eller mjölkbehållaren och kontrollera mjölkens temperatur genom att stänka några droppar på insidan av handleden (Bild 9).

8 För vredet till läget ”Off” (av). (Bild 10)

Försiktighet: Om du inte för vredet tillbaka till läget ”Off” (av) fortsätter vattnet att värmas upp.

Använda flaskvärmaren till att värma barnmat

1 Följ samma steg som anges i föregående stycke.

2 Det är viktigt att du rör om barnmaten under uppvärmningen eftersom den inte cirkulerar automatiskt. Var försiktig så att du inte bränner fingrarna när du håller i behållaren eller kärlet under omrörningen. (Bild 11)

Efter uppvärmningen kontrollerar du med en sked att barnmaten inte är för varm. Om den inte är tillräckligt varm sätter du tillbaka behållaren i flaskvärmaren och värmer barnmaten till önskad temperatur.

Obs! Eftersom konsistensen på barnmat i hög grad varierar bör du röra om kontinuerligt och kontrollera att resultatet blir bra medan du värmer barnmaten.

Upptiningsinställning

Med den här inställningen kan din frusna mjölk tinas upp till flytande. Kontrollera förväntad upptiningstid i referenstabellen för uppvärmning. Det finns indikationer för en liten och en större mjölkvolym i tabellen. När mjölken har tinat väljer du någon av uppvärmningsinställningarna. När du bedömer uppvärmningstiden kan du utgå från att mjölken har ungefär rumstemperatur från början.

Obs! Eftersom konsistensen på barnmat i hög grad varierar bör du röra om kontinuerligt och kontrollera att resultatet blir bra medan du tinar upp barnmaten.

Referenstabell för uppvärmning

	Mjölkens temperatur från början		
Mjölkvolym	20 °C.	5 °C	Frusen
60–90 ml	3 min.	4,5 min.	1– 1,5 tim.
90–110 ml	3 min.	5,5 min.	
125–150 ml	3 min.	3,5 min.	
180–210 ml	4 min.	5,5 min.	1,5–2,5 tim.
240–260 ml	4,5 min.	7 min.	
290–330 ml	5 min	7,5 min.	

Obs! De angivna uppvärmningstiderna baseras på Philips AVENT PP-flaskor ur Classic- respektive Natural-sortimentet. Var medveten om att uppvärmningstider för Philips AVENT standardflaskor och glasflaskor avviker från dessa angivelser.

Obs! De angivna upptiningstiderna baseras på Philips AVENT matbehållare.

Obs! Eftersom barnmat har olika konsistens går det inte att ange uppvärmningstider för barnmat.

Obs! Maten eller mjölken kanske känns kall för dig, men för ett nyfött barn känns temperaturen mycket behaglig.

Rengöring och avkalkning

Rengöring

1 Dra ur flaskvärmaren efter varje användning och låt den svalna (Bild 12).

2 Ta bort vattnet från flaskvärmaren av hygieniska skäl (Bild 13).

3 Torka utsidan och insidan av flaskvärmaren med en fuktig trasa (Bild 14).

Använd inte slipande medel, antibakteriella rengöringsmedel, kemiska lösningsmedel eller vassa verktyg när du rengör flaskvärmaren.

Obs! Om du använde flaskvärmaren till att värma behållare med barnmat ska du se till att det inte finns några matrester kvar på botten av flaskvärmaren.

Avkalkning

Vi rekommenderar att du avkalkar flaskvärmaren **var fjärde vecka** för att se till att den fortsätter att fungera ordentligt.

1 Blanda 10 gram citronsyra med 200 ml kallt vatten och häll det i flaskvärmaren. Slå på flaskvärmaren och välj inställningen för mjölkuppvärmning för volymer under 180 ml och ställ in den på 10 minuter. Låt lösningen vara i flaskvärmaren tills all kalkavlagring har upplösts. Du kan köpa citronsyra (SCF943) på **www.shop.philips.com/service**. (Bild 15)

Obs! Du kan också avkalka apparaten med en blandning av 50 ml vit ättika och 100 ml kallt vatten.

2 Dra ur flaskvärmaren innan du tömmer den (Bild 12).

3 Töm flaskvärmaren och skölj ur den ordentligt. Om du fortfarande ser spår av kalkavlagringar efter sköljningen upprepar du avkalkningsprocessen (Bild 13).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 16).

Garanti och support

Om du behöver support eller information kan du besöka oss på **www.philips.com/support**.

3 יש לנגב את החלק החיצוני והפנימי של המחמם בעזרת מטלית לחה (איור 14).

בעת ניקוי מחמם הבקבוקים, אין להשתמש בחומרי ניקוי חריפים או אנטי-בקטריאליים, בממסים כימיים או בכלים חדים.

הערה: אם משתמשים במחמם הבקבוקים לצורך חימום מיכלי מזון לתינוקות, יש להקפיד שלא להשאיר בתחתית מחמם הבקבוקים שאריות אוכל שגלשו.

הסרת אבנית

כדי להבטיח שהמכשיר ממשיך לעבוד בצורה יעילה, עליך להסיר את האבנית ממחמם הבקבוקים כל ארבעה שבועות.

1 יש לערבב 10 גרם חומצת לימון ב-200 מ"ל מים ולשפוך אל תוך מחמם הבקבוקים. יש להפעיל את מחמם הבקבוקים ולבחור באפשרות חימום בקבוק חלב שתכולתו פחות מ- 180מ"ל. יש להשאיר את התמיסה בתוך מחמם הבקבוקים, עד להמסת כל האבנית. ניתן לרכוש חומצת לימון (SCF943) באתר **www.shop.philips.com/service** (איור 15).

הערה: כדי להסיר את האבנית מהמכשיר, אפשר לערבב גם 50 מ"ל חומץ לבן ב-100 מ"ל מים קרים.

2 לפני ריקון מחמם החלב, יש להוציאו משקע החשמל (איור 12).

3 יש לרוקן את המחמם ולשטוף את חלקו הפנימי ביסודיות. אם יישארו עקבות אבנית גם לאחר השטיפה, יש לחזור על תהליך הסרת האבנית (איור 13).

סביבה

- בסיום חיין, אין להשליך את המכשיר ביחד עם האשפה הביתית הרגילה, אלא יש למסור אותו למיחזור, בנקודת איסוף מאושרת. כך עוזרים לשמור על הסביבה (איור 16).

אחריות ותמיכה

למידע על תמיכה, אנו מזמינים אותך לבקר באתר **www.philips.com/support**.

טבלת נתוני חימום

	טמפרטורה התחלתית של החלב		
תכולת החלב	20°C	5°C	קפוא
60 - 90 מ"ל	3 דקות	4.5 דקות	1 - 1.5 שעות
90 - 110 מ"ל	3 דקות	5.5 דקות	
125 - 150 מ"ל	3 דקות	4.5 דקות	
180 - 210 מ"ל	4 דקות	5.5 דקות	1.5 - 2.5 שעות
240 - 260 מ"ל	4.5 דקות	7 דקות	
290 - 330 מ"ל	5 דקות	7.5 דקות	

הערה: זמני החימום המצוינים מבוססים על בקבוקי Philips AVENT מסוג Classic ו-Natural PP. יש לזכור כי זמני החימום של בקבוקי Philips AVENT רגילים או מזכוכית שונים מאלו המצוינים.

הערה: זמני ההפשרה המצוינים מבוססים על מיכלי Philips AVENT.

הערה: עקב המגוון הרב של סמיכויות המזון לתינוקות, אין אפשרות לציין זמני חימום של המזון לתינוקות.

הערה: יתכן שההורה ירגיש שהמזון או החלב קרים אך לתינוק הרך, הטמפרטורה שלהם נעימה מאוד.

ניקוי והסרת אבן

ניקוי

1. לאחר כל שימוש, יש להוציא את מחמם הבקבוקים משקע החשמל ולאפשר לו להתקרר (איור 12).
2. מטעמי היגיינה, יש לשפוך את המים שבמחמם הבקבוקים בתוך החימום (איור 13).

*עצה: אם החלב אינו מספיק חם, אפשר להחזיר את הבקבוק למחמם, לחימום נוסף של לא יותר מ-**30** שניות. התוצאה תהיה חלב חם יותר, אך לא יתר על המידה.*

זהירות: אם הבקבוק יישאר במחמם לפרק זמן העולה על זה המצוין בטבלת הנתונים, החלב עלול להתחמם יתר על המידה.

הערה: אם החלב מתחמם יתר על המידה, הוא עלול לאבד את כל הוויטמינים והחומרים המזינים שלו.

7 יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני האכלת התינוק. יש לנער בעדינות את הבקבוק או את מיכל האחסון ולבדוק את טמפרטורת החלב על ידי טפטוף כמה טיפות על החלק הפנימי של פרק כף היד (איור 9).

8 יש לסובב את המתג למצב "כבוי" (איור 10).

זהירות: אם המתג לא יוסט למצב "כבוי", המים ימשיכו להתחמם.

השימוש במחמם הבקבוקים לחימום מזון לתינוקות

1 יש לבצע אותם שלבים שצוינו בסעיף הקודם.

2 יש להקפיד על בחישת המזון במהלך החימום כי המזון אינו מסתחרר אוטומטית. בעת בחישת המזון, יש להיזהר שלא לקבל כוויות באצבעות מהחזקת המיכל/הקנקן (איור 11).

לאחר החימום, יש לבדוק בעזרת כף, אם המזון אינו חם מדי. אם המזון אינו מספיק חם, אפשר להחזיר את המיכל למחמם הבקבוקים ולחמם אותו עד שיגיע לטמפרטורה הרצויה.

הערה: עקב המגוון הרב של סמיכויות המזון לתינוקות וכדי להשיג תוצאות אופטימליות, אנו ממליצים מאוד לבחוש ובדוק כל הזמן במהלך חימום המזון.

הפשרה

אם בחרת באפשרות הפעלה זאת, החלב הקפוא יופשר עד שיגיע למצב נוזלי. בטבלת נתוני החימום ניתן למצוא את זמני ההפשרה הצפויים: הבטלה כוללת התייחסות לנפח קטן ולנפח גדול של חלב. לאחר הפשרת החלב, יש לבחור באחת מאפשרויות החימום. כקו מנחה גס לגבי זמני החימום, מומלץ להתייחס לטמפרטורה ההתחלתית של החלב כאילו מדובר בחלב בטמפרטורת החדר.

הערה: עקב המגוון הרב של סמיכויות המזון לתינוקות וכדי להשיג תוצאות אופטימליות, אנו ממליצים מאוד לבחוש ובדוק כל הזמן במהלך הפשרת המזון.

הערה: במחמם בקבוקים זה לא ניתן לחמם שקיות חלב אם.

הסבר לאפשרויות ההפעלה

- כ'בוי: מחמם הבקבוקים נכבה והנורית כבית. בכל אפשרות הפעלה אחרת, המכשיר מופעל והנורית דלוקה (איור 2).
- הפשרה: הפשרת החלב/מזון התינוקות שבבקבוק/מיכל עד שיגיע למצב נוזלי. התכולה לא תתחמם.
- חימום בקבוק חלב שתכולתו עד 180 מ"ל: יש לבחור באפשרות הפעלה זאת כשברצונך לחמם בקבוק חלב שתכולתו עד 180 מ"ל.
- חימום מזון: יש לבחור באפשרות הפעלה זאת כשברצונך לחמם מזון תינוקות במיכל/קנקן.
- חימום בקבוק חלב שבתכולתו 180 מ"ל והלאה: יש לבחור באפשרות הפעלה זאת כשברצונך לחמם בקבוק חלב שתכולתו 180 מ"ל והלאה.

השימוש במחמם הבקבוקים לחימום חלב

1. יש לחבר את התקע לשקע שבקיר (איור 3).
2. יש להניח בקבוק בתוך מחמם הבקבוקים (איור 4).
3. יש למלא את המחמם במי ברז עד למפלס החלב שבבקבוק. במקרה של כמות חלב גדולה, המפלס המרבי של המים צריך להיות כ-1 ס"מ מתחת לשפה העליונה של מחמם הבקבוקים. מפלס מים מדויק מבטיח ביצועי חימום נכונים (איור 5).
4. יש לבחור באפשרות ההפעלה הרצויה. למידע על הזמן הדרוש לחימום החלב באפשרות ההפעלה שבחרת, נא לעיין בטבלת הנתונים בסוף הפרק הזה (איור 6).

הערה: מהירות חימום החלב תלויה בכמות החלב שמחממים ובטמפרטורה הראשונית שלו, כלומר אם הוא היה, לפני החימום, בטמפרטורת החדר (20°C) או המקרר (5°C).

5. הנורית הכתומה דולקת לאחר שבחרת באחת מאפשרויות ההפעלה. הדבר מציין שמחמם הבקבוקים מופעל (איור 7).

הערה: בזמן החימום, החלב מסתחרר ומתחמם בצורה אחידה.

6. נא לבדוק את טבלת נתוני החימום למידע על הזמן הדרוש לחימום החלב. בחלוף הזמן שצוין בטבלת נתוני החימום (איור 8), יש להוציא את הבקבוק מתוך מחמם הבקבוקים.

- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. הילדים לא יבצעו פעולות ניקוי ותחזוקת משתמש, אלא אם כן גילם יותר מ-8 ומבוגר משגיח עליהם.
- אין לחמם את המכשיר מראש.
- לפני הוספת המים למחמם הבקבוקים, יהכניס בקבוק מורכב לגמרי, כולל המכסה.
- לפני הפעלת מחמם הבקבוקים, עליך לוודא שהוספת מים.
- מים חמים עלולים לגרום לכוויות חמורות. יש להיזהר כאשר מחמם הבקבוקים מכיל מים חמים.
- במהלך השימוש, המשטחים הנגישים של המכשיר עלולים להתחמם.
- אין להזיז את המכשיר ממקום למקום, כשהוא מכיל מים חמים.
- כאשר המזון או החלב מגיעים לטמפרטורה הרצויה, יש להוציא את הבקבוק או את המיכל ממחמם הבקבוקים. אם המזון או החלב יישארו בתוך המחמם, הטמפרטורה שלהם תעלה.
- לפני האכלת התינוק, יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון.

זהירות

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ובמקומות דומים, כגון בתי הארכה, צימרים, מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות וכן בבתי מלון, במלוניות ובסביבות מגורים אחרות.
- כאשר המכשיר אינו השימוש, יש לנתקו מהחשמל.
- לפני הניקוי, יש להניח לו להתקרר.
- כדי למנוע נזק בלתי הפיך, יש לפעול על פי ההוראות הנוגעות להסרת אבנית.
- אין לנסות לפתוח או לתקן את המכשיר בעצמך. ניתן לפנות אל מרכז השירות ללקוחות של פיליפס במדינתך (ראה **www.philips.com/support**).

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה מבית פיליפס עומד בכל התקנים והתקנות הרלוונטיים, הנוגעים לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

השימוש במחמם הבקבוקים

בעזרת מחמם הבקבוקים, אפשר לחמם במהירות חלב בבקבוקי האכלה של Philips AVENT או חלב/מזון לתינוקות במכלים או בקנקנים אחרים.

תיאור כללי (איור 1)

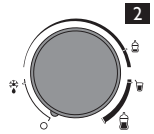
1 מחמם בקבוקים
2 נורית
3 מתג אפשרויות הפעלה
4 כיבוי
5 הפשרה
6 חימום בקבוק חלב שתכולתו עד 180 מ"ל
7 חימום מזון
8 חימום בקבוק חלב שבתכולתו 180 מ"ל והלאה

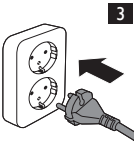
חשוב

כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המכשיר בכתובת **www.philips.com/welcome**.
לפני השימוש במחמם הבקבוקים, עליך לקרוא בקפידה את המדריך למשתמש ולשמור אותו לעיון בעתיד.

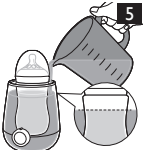
אזהרה

- יש להשתמש במכשיר רק בתוך מקום סגור.
- יש להחזיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו הרחק מהישג ידם של ילדים שגילם פחות מ-8.
- אין לטבול את הכבל, את התקע או את המכשיר במים או בנוזל אחר.
- אין לאפשר לכבל החשמל להשתלשל מטה מקצה השולחן או משטח העבודה. את עודפי הכבל ניתן לאחסן בתוך בסיס מחמם הבקבוקים.
- יש להרחיק את כבל החשמל ממשטחים חמים.
- את המכשיר יש לחבר אך ורק לשקע חשמל בעל הארקה. יש לוודא תמיד שהתקע מחובר היטב לשקע החשמל שבקיר.
- לפני חיבור המכשיר, עליך לוודא שהמתח המצוין בתחתית המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- אם יש צורך להשתמש בכבל הארכה, עליך להקפיד על כבל בעל הארקה, המתאים לזרם של 13 אמפר לפחות.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו, פגומים. אם כבל החשמל פגום, כדי להימנע מסכנה עליך להחליף אותו בחברת פיליפס, במרכז שירות מורשה של פיליפס או אצל נותני שירות מורשים אחרים.
- אין להניח את המכשיר על או בקרבת כיריים חשמליים או הפועלים על גז, ולא בתוך תנור בישול חם.


2

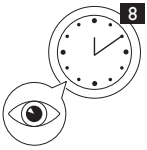

3

4


5

6

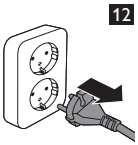
7


8

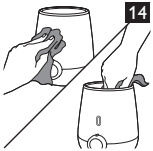
9

10

11

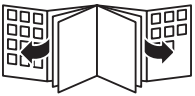

12

13


14

15

16



100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4213.342.2053.1